

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 01 février 2016 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Marcel Harvey, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Sean Noonan, conseiller #2
 Normand Champoux, conseiller #3
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
 Jay Brothers, conseiller #5
 Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

À la demande du Maire, Monsieur Marcel Harvey, la séance est ouverte à 19 h 00 par Madame Deborah Wight-Anderson, Mairesse suppléante de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held February 1st, 2016 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Harvey, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Sean Noonan, Councillor #2
 Normand Champoux, Councillor #3
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

At the request of the Mayor, Mr. Marcel Harvey, the meeting is open at 7:00 p.m. by Mrs. Deborah Wight-Anderson, Pro- Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

16-02-018 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 01 février 2016**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 01 février 2016 avec l'ajout du point « Formation FQM » à la section varia.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-018 **Adoption of the agenda for the regular meeting of February 01st, 2016**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of February 1st, 2016 with the addition of "FQM Training" to the varia section.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

16-02-019 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 janvier 2016**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 janvier 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-019 **Adoption of the minutes of the regular meeting of January 11th, 2016**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of January 11th, 2016.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions

Indexation de coût de vie
Rémunération des Élus

Question Period

Cost of Living Index
Remuneration of elected officials

Urbanisme / Town Planning

Sécurité Publique / Public Security

16-02-020 **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service d'incendie tels que présentés au rapport du mois de janvier 2016 pour un total de 5 475,46\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-020 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the January 2016 report for a total of \$5,475.46.

Resolution unanimously adopted.

16-02-021 **Congrès de l'association des chefs en sécurité incendie du Québec (A.C.S.I.Q)**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser Brian Morrison, Directeur d'Incendie, à assister au congrès de l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec (A.C.S.I.Q) à Gatineau du 21 au 23 mai 2016 ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

16-02-021 **Congress for the Association of Fire Chiefs of Québec (A.C.S.I.Q.)**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize Brian Morrison, Fire Chief, to attend the annual seminar of the Association of Fire Chiefs of Québec (A.C.S.I.Q.) in Gatineau to be held on May 21st – 23rd and to reimburse expenses incurred.

Resolution unanimously adopted.

Dépôts du rapport mensuel (janvier 2016) du Service d'incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (janvier 2016) du Service d'incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (January 2016)

The Fire Department Monthly Report (January 2016) is deposited.

Travaux Publics / Public Works

16-02-022 **Autorisation au Ministère des Transports du Québec (MTQ)**

ATTENDU QUE le Ministère des Transports du Québec est dans la planification des travaux de remplacement du tablier du pont P-00458 au-dessus de la rivière Dalesville;

ATTENDU QUE les travaux requièrent la fermeture complète du chemin Glen pour la durée des travaux, période estimée de 2 semaines;

ATTENDU QUE le chemin de détour proposé est celui utilisé actuellement pour tous véhicules de plus de 5 tonnes;

ATTENDU QUE la Municipalité sollicite le Ministère des Transports du Québec a effectué les travaux le plus rapidement possible;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** que le chemin de détour par l'utilisation d'une partie des chemins Glen, Shrewsbury, Morrison, Braemar et du Paradis, soit approuvé.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-022 **Authorization to the Minister of Transport of Québec (MTQ)**

WHEREAS the Minister of Transport of Québec is in the planning stages to replace the deck of the bridge P-00458 over the Dalesville river;

WHEREAS the work requires the complete closure of Glen Road for the duration of the work, estimated at a period of 2 weeks;

WHEREAS the proposed detour road is currently used for all vehicles over 5 tons;

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

WHEREAS the Municipality requires the Minister of Transport of Québec to conduct the work as quickly as possible;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** that the detour route using a portion of Glen road, Shrewsbury road, Morrison Road, Braemar Road and du Paradis road, be approved.

Resolution unanimously adopted.

16-02-023

Autorisation des travaux sur chemin Robinson

CONSIDÉRANT QUE la loi sur les travaux municipaux L.Q.R.Q. Chapitre T-14, prévoit à l'article 2 qu'une municipalité peut procéder par résolution pour ordonner des travaux de construction ou d'amélioration lorsque celle-ci détient les crédits nécessaires à son fond général;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a octroyé le contrat au plus bas soumissionnaire, conforme par sa résolution 15-10-191;

CONSIDÉRANT QUE cette résolution avait été omise en novembre 2015;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite régulariser cette situation;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU** que la Municipalité du Canton de Wentworth autorise les travaux de réfection du segment du chemin Robinson débuté en novembre 2015 et qu'ils soient complétés au printemps 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-023

Authorisation of roadwork on Robinson Road

WHEREAS the Municipality Works Act R.S.Q. chapter T-14, provides in Article 2 that a municipality may by resolution order construction or improvement when it has the necessary funds in its general fund;

WHEREAS the Municipality had given the contract to the lowest bidder conform by its resolution 15-10-191;

WHEREAS a resolution had been omitted during November 2015;

WHEREAS the Municipality wishes to regulate this situation;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED** that the Municipality of Wentworth authorize the roadwork to the segment of Robinson Road started in November 2015, to be completed in spring 2016.

Resolution unanimously adopted.

16-02-024

Paiement à Duroking Construction – Projet chemin Robinson

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autorisé le paiement du 1^{er} décompte pour un montant total de \$251 192.81 à

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

Duroking Construction pour le projet chemin Robinson selon la recommandation par l'ingénieur :

Chemin Robinson	242 751.14 \$
Retenue 10%	<u>(24 275.11) \$</u>
Sous Total	218 476.03 \$
T.P.S.	10 923.80 \$
T.V.Q.	<u>21 792.98 \$</u>
TOTAL À PAYER	251 192.81 \$

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-024 **Payment to Duroking Construction – Robinson Road Project**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to authorize the payment of the 1st calculations in the amount of \$251,192.81 to Duroking Construction for the Robinson Road project upon the recommendation of the engineer:

Robinson Road	242 751.14 \$
Retainer 10%	<u>(24 275.11) \$</u>
Sub Total	218 476.03 \$
G.S.T.	10 923.80 \$
P.S.T.	<u>21 792.98 \$</u>
TOTAL TO PAY	251 192.81 \$

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

16-02-025 **Adoption des comptes payables pour le mois de février 2016**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de février 2016 au montant de 335 478,76\$ tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-025 **Adoption of the accounts payable for the month of February 2016**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to adopt the accounts payable for the month of February 2016 in the amount of \$335,478.76 as presented.

Resolution unanimously adopted.

16-02-026 **Renouvellement de la police d'assurance municipale avec la MMQ**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de renouveler l'assurance municipale avec la MMQ et d'autoriser le paiement de la prime au montant de 14 001 \$ pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

16-02-026 **Renewal of the Municipal Insurance Policy with the MMQ**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to renew the municipal insurance policy with the MMQ and authorize the payment in the amount of \$14,001 for the period January 1st to December 31st 2016.

Resolution unanimously adopted.

16-02-027 **Adoption du Manuel de l'employé**

ATTENDU QUE sur recommandation du consultant Ressources Humaines Claude Grenier, un Manuel de l'employé incluant toutes les politiques et conditions de travail devrait être rédigé;

ATTENDU QUE le Conseil municipal a examiné les changements nécessaires à la politique actuelle afin d'accueillir les recommandations présentées;

ATTENDU QUE le Conseil municipal souhaite établir la politique et les conditions de travail pour la signature de contrats avec les employés municipaux;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'adopter le manuel des Employé(e)s-cadre et salariés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-027 **Adoption of Employee Manual**

WHEREAS upon the recommendation of consultant Ressources Humaines Claude Grenier, an Employee Manual including all policies and working conditions should be drafted;

WHEREAS the Municipal Council has reviewed the necessary changes to the existing policy in order to accommodate the recommendations presented;

WHEREAS the Municipal Council wishes to establish the policy and working conditions for the signing of contracts with the municipal employees;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to adopt the employee manual for all salaried and contracted employees.

Resolution unanimously adopted.

16-02-028 **Contrats de travail 2016**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Natalie Black à signer pour et au nom de la Municipalité du Canton de Wentworth, les contrats de travail des employés municipaux pour 2016 incluant les nouvelles conditions de travail en vigueur.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

16-02-028 **2016 Work Contracts**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to authorize the General Manager, Secretary-Treasurer, Mrs. Natalie Black, to sign for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth the work contracts with municipal employees for 2016 including the new working conditions in force.

Resolution unanimously adopted.

16-02-029 **Poursuites en recouvrement de taxes**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'autoriser Marceau Soucy Boudreau Avocats à entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes municipales pour les propriétaires des matricules suivants:

4069-86-5765	4070-50-9563
4170-05-2358	4070-70-2069
3970-43-4030	4070-92-7042
4070-75-0279	3871-09-1872
3871-29-7015	3972-33-0354
3873-24-0974	

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-029 **Legal Proceedings for recovery of taxes**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize the firm Marceau Soucy Boudreau Avocats to undertake legal proceedings for recovery of municipal taxes for the owners of the following roll numbers:

4069-86-5765	4070-50-9563
4170-05-2358	4070-70-2069
3970-43-4030	4070-92-7042
4070-75-0279	3871-09-1872
3871-29-7015	3972-33-0354
3873-24-0974	

Resolution unanimously adopted.

16-02-030 **Radiation de taxes terrain municipal**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de radier les taxes municipales au montant de 1 478,69\$ pour des taxes irrécouvrables pour les terrains municipaux.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-030 **Tax removal municipal property**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to remove an amount of \$1,478.69 in irrecoverable taxes for municipal properties.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

Environnement / Environment

16-02-031

Nomination d'un employé responsable de la gestion des matières résiduelles

ATTENDU la Politique Québécoise de la gestion des matières résiduelles (PGMR);

ATTENDU la planification régionale de la gestion des matières résiduelles déposées par la MRC d'Argenteuil;

ATTENDU la volonté de la Municipalité du Canton de Wentworth à atteindre les objectifs proposés dans la planification;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Normand Champoux et **RÉSOLU** de nommer Madame Annick Valentine, inspectrice municipale responsable de la gestion des matières résiduelles pour la Municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-031

Appointment of an employee responsible for residual materials management

WHEREAS the Québec Residual Materials Management Policy;

WHEREAS the regional plan for the residual materials management deposited by the MRC of Argenteuil;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth is committed to achieve the objectives of the proposed plan;

THEREFORE it is proposed by Councillor Normand Champoux and **RESOLVED** to appoint Mrs. Annick Valentine, Municipal Inspector responsible for the management of residual materials for the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du « Plan de gestion des matières résiduelles » (PGMR)

Deposit of the « Residual materials management plan » (PGMR)

Dépôt du rapport mensuel (janvier 2016) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Le rapport mensuel pour janvier 2016 des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works departments (January 2016)

The report for Town Planning, Environment and Public Works departments for the month of January 2016 is deposited.

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

Période de Questions

Aucune question posée

Question Period

No questions asked

Varia

16-02-032 **Formation FQM – « Les Leviers financiers de la gestion des matières résiduelles »**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'autoriser le conseiller M. Normand Champoux ainsi que la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Natalie Black, à assister à la formation de la FQM « Les leviers financiers de la gestion des matières résiduelles » le 20 février 2016 à Val-David ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-032 **FQM Training – “Financial leverage of residual waste management”**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize Councillor Normand Champoux as well as the General Manager and Secretary-Treasurer Mrs. Natalie Black to attend the FQM Training “Financial leverage of residual waste management” the 20th of February in Val-David as well as reimbursement of expenses incurred.

Resolution unanimously adopted.

16-02-033 **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h28.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-02-033 **Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:28 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Deborah Wight-Anderson
Mairesse suppléante
Pro-Mayor

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 FÉVRIER 2016

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 01ST, 2016

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 7 mars 2016 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on March 7th, 2016 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.